

CMO1-I/11.8

Yegāh ber-efsān İsak'ıñ

Critical Report

Semih Pelen

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Yegāh ber-efşān İsaқ'ıñ

Source	TR-Iüne 214-12
Location	P. 27, l. 6 – p. 30, l. 9
Makâm	Yegâh
Usûl	Berefşân
Genre	Pesrev
Attribution	Tanbûrî İsaq (d. after 1807)
Index Heading	Yegāh İsaq'ıñ üşüli ber-efşān; darb 16
Work No.	CMOi0500

Remarks

There is an Arabic mîm letter (م) below the heading.

For the first and second endings in H1 and H3, the scribe used ♫ and : respectively. But in H2, at the end of divs. 25 and 26, the scribe chose an opposite order as : and ♫ for the endings.

There is a red inked mîm letter (*mîkerrer*) at the end of div. 34, possibly for reprise purposes, where the second ending does not exist.

This piece features many pitch signs written in superscript by the scribe. But the consulted concordances (except TR-Iüne 211-9) supply different visualisation in most cases. For example, a group including two pitch signs in superscript, such as ՞՞ in TR-Iüne 214-12, is usually notated as ՞՞ in TR-Iüne 204-2 and TR-Iütæe 109.

Structure

H1	:	2		1/T	:			
H2	:	2		1/T	:			
H3	:	2	: :	2		1/T	:	
H4	:	5		1/T	:			

The last division of H4 (div. 71) is shown in parentheses as if there is a second ending. It is assumed that this signalize a repetition.

Pitch Set



Notes on Transcription

- 1.1 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 204-2: ˘.
- 2.4 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ˘; TR-Iütæ 108: ˘; TR-Iüne 204-2: ˘.
- 4.2 ˘ for ˘. TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iüne 211-9, TR-Iütæ 109: ˘; TR-Iütæ 108: ˘.
- 6.3 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3: ˘-˘-˘; TR-Iüne 204-2: ˘-˘-˘.
- 7.1 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3: ˘-˘-˘; TR-Iüne 204-2: ˘-˘-˘.
- 7.2 ˘ for ˘. TR-Iüne 204-2, TR-Iütæ 109: ˘; TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ˘.
- 8.2 ˘ for ˘. TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iüne 211-9, TR-Iütæ 108, TR-Iütæ 109: ˘.
- 8.3 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ˘; TR-Iüne 211-9: ˘; TR-Iüne 204-2, TR-Iütæ 109: ˘; TR-Iütæ 108: ˘.
- 8.4 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ˘; TR-Iüne 204-2, TR-Iütæ 109: ˘; TR-Iüne 211-9: ˘.
- 12.1.3 The pitch sign was written with both double eighth and half note duration signs as ˘ was mistakenly written first, then erased for correction and rewritten as ˘, which could be derived from the ink stain. It possibly shows that the scribe made a mistake while copying because the subsequent group is ˘.
- 12.4 ˘ for ˘. TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iütæ 109: ˘; TR-Iüne 211-9: ˘; TR-Iütæ 108: ˘.
- 14.2 ˘ for ˘. TR-Iüne 204-2, TR-Iütæ 109: ˘; TR-Iüne 205-3: ˘; TR-Iüne 207-5: ˘.
- 15.2 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ˘; TR-Iüne 211-9: ˘.
- 15.4 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ˘; TR-Iüne 211-9: ˘.
- 16.2 ˘ for ˘. TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iüne 211-9: ˘. TR-Iüne 204-2, TR-Iütæ 108, TR-Iütæ 109: ˘.
- 18.2 ˘ for ˘. TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iütæ 108, TR-Iütæ 109: ˘; TR-Iüne 211-9: ˘.

- 27.4 for . TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iütæe 109: ; TR-Iütæe 108: .
- 28.3 for .
- 29.2 for . TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 211-9: .
- 29.3 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ; TR-Iüne 204-2, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 211-9: .
- 31.1 for . TR-Iüne 204-2, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 207-5: .
- 33.3 for . TR-Iüne 204-2: ; TR-Iüne 205-3: ; TR-Iüne 207-5: .
- 34.3 for . TR-Iüne 204-2, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ; TR-Iüne 211-9: .
- 36.4 for . Because the tie sign does not appear to be connected to the next group (div. 37.1), it might be considered as a legato.
- 41.1 for . TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 207-5, TR-Iütæe 108: ; TR-Iüne 211-9: .
- 44.4 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iütæe 109: ; TR-Iütæe 108: ; TR-Iüne 211-9: .
- 46.4 for . TR-Iüne 207-5, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 205-3: ; TR-Iüne 211-9: .
- 47.3 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 211-9: .
- 47.4 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ; TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 211-9: .
- 50.2 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iütæe 108, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 204-2: ; TR-Iüne 211-9: .
- 51.1 for . TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iütæe 108: ; TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 211-9: ; TR-Iüne 207-5: .
- 52.2 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ; TR-Iüne 211-9: .
- 52.4 for . TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 211-9: .
- 55.2 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ; TR-Iüne 211-9: .
- 57.4 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ; TR-Iüne 204-2, TR-Iütæe 109, pp. 20-21: ; TR-Iüne 211-9: .
- 61.2 for . TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5: ; TR-Iüne 204-2, TR-Iütæe 109: ; TR-Iüne 211-9: .
- 63.1.1 for . All the consulted concordances feature .
- 67.2 for . TR-Iüne 204-2, TR-Iüne 205-3, TR-Iüne 207-5, TR-Iütæe 109: ; TR-Iütæe 108: ; TR-Iüne 211-9: .

Consulted Concordances

TR-Iüne 204-2, pp. 44–5; TR-Iüne 205-3, pp. 88–91; TR-Iüne 207-5, pp. 27–9; TR-Iüne 211-9, pp. 20–23; TR-Iütae 108, pp. 73–4; TR-Iütae 109, pp. 20–21.